

PERSONAL INFORMATION

MELNIKOVA ANASTASSIYA SERGEEVNA



📍 campus 9, bld.1, Mukanov str., city of Karaganda, Republic of Kazakhstan, E.A. Buketov Karaganda University

✉ tanashiri_05@mail.ru

Date of birth: May 5, 2000

PLACE OF WORK, POSITION

E.A. Buketov Karaganda University, Department of Foreign Philology, teacher

SCIENTIFIC DEGREE, SCIENTIFIC TITLE (ACADEMIC DEGREE)

Master of foreign philology

WORK EXPERIENCE

Place and date

- **June 2023 - September 2023** - technical secretary of the admissions committee at E.A. Buketov Karaganda University
- **June 2024 - September 2024** - technical secretary of the admissions committee at E.A. Buketov Karaganda University
- **September, 2024 – present time** - E.A. Buketov Karaganda State University, Department of Foreign Philology (Foreign Languages Faculty), teacher

EDUCATION AND PROFESSIONAL TRAINING

Education

- **2018-2022 - 2022-2024** - Karaganda University named after Academician E.A. Buketov, specialty - Translation Studies, degree - bachelor
- **2022-2024** - Karaganda University named after Academician E.A. Buketov, specialty - Foreign Philology (English), degree - Master of Philological Sciences

Professional trainings

- **June 2023** - Online course "Educational practice: cultural, communicational and linguistic aspects" held from 10th May to 25th May 2024 in Bratislava, Slovakia

SKILLS DEVELOPMENT INFORMATION

Languages Native language

English, Kazakh. German (A2), Polish (A1) languages
Russian language

Digital skills

Confident user of: Microsoft Office (Word, Excel, Power Point). Operating systems knowledge: Windows.

Other skills (hobbies)

Traveling, photography, sports, long-distance running, participation in marathons, member of the running clubs Run_Temirtau and Buketov Runners

Main publications

1. Melnikova A.S. Linguoculturological approach to the analysis of paremias (on the example of paremias of the concept "Friendship"), в рамках Международного конкурса научных работ по проблемам лингвистики и лингводидактики факультета иностранных языков КарУ им. Букетова и НГПУ, 2024.
2. Melnikova A.S. Discourse analysis in news-headlinestranslation, В мире науки: вопросы филологии, лингводидактики и переводоведения: материалы VIII Международного конкурса научно-исследовательских работ студентов, магистрантов и аспирантов. – Чебоксары: Чуваш. гос. пед. ун-т, 2024.
3. Melnikova A.S. Paremiology in Modern Linguistics: the Relevance of Proverbs in Language Studies // Вопросы филологии и переводоведения в контексте межкультурного взаимодействия : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева [Электронный ресурс]. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2023.
4. Мельникова А.С. Трудности перевода и сохранения культурных особенностей при переводе кинофильмов (на материале англоязычных фильмов). Филологический журнал (международный) «Язык. Культура. Сознание» для молодых ученых, аспирантов, магистрантов и студентов – Кокшетауский университет им. Ш.Уалиханова, Кокшетау, 2022.

Certificate "Educational practice: cultural, communicational and linguistic aspects", Bratislava, Slovakia 2024

Сертификат о прохождении курса казахского языка по стандарту КАЗТЕСТ в размере 100 часов, уровня А1, отдел культуры, развития языков, физической культуры и спорта г. Темиртау, 2024.

Сертификат о прохождении курса казахского языка по стандарту КАЗТЕСТ в размере 100 часов, уровня А2, отдел культуры, развития языков, физической культуры и спорта г. Темиртау, 2024.

Certificate, Polish language course at Karaganda Buketov University, level A1. Master - Iwona Toczek, 01.10.2022- 31.05.2023.

Сертификат о том, что прослушала курс гостевых лекций PhD, профессора Пономорёвой Анны "Literary theory/ Translation theory" в объеме 72 часа с 11.09.2023 по 12.10.2023, University College London

Certificate of participation, seminars "Qualitative research designs" conducted by Dr. Rab Nawaz Lonhi. 12.10.2023

Certificates

Certificate of participation, «Применение современных технологии в преподавании иностранных языков»masterclass dedicated to International scientific and practical conference "Prospects and new trends in the development of foreign language education" (November 29-30, 2023)

Certificate of participation, «Lesson plan steps for youngs teachers» master-class dedicated to International scientific and practical conference "Prospects and new trends in the development of foreign language education" (November 29-30, 2023)

Course Certificate "Verb Tenses and Passives", University of California, Irvine, Coursera 2023. Course Certificate "Perfect Tenses and Modals", University of California, Irvine, Coursera 2023.

Course Certificate "Negotiation skills: Negotiate and resolve conflict" Macquarie University, Coursera 2023.

Course Certificate "English for Business and Entrepreneurship" University of Pennsylvania, Coursera 2023.

Course Certificate "Conjunctions, Connectives, and Adverb Clauses" University of California, Irvine, Coursera 2023.

Course Certificate "Writing in the Sciences" an online non-credit course authorized by Stanford University and offered through, 2021

Membership in professional scientific organizations

- member of the community of volunteer translators on the TED Talks platform

Courses

1. Business foreign language
2. Basic foreign language
3. Fundamentals of the theory of the studied language
4. Literature of the country of the studied language
5. Public speaking in a foreign language

Professional and scientific interests

Translation theory, linguistics, stylistics, literature